

MUNICIPIUL BUCUREȘTI
CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 1

HOTĂRÂRE

privind aprobarea încheierii „Înțelegerii de cooperare între Sectorul 1 al Municipiului București și Municipality Stari Grad – Sarajevo din Bosnia și Herțegovina”

Având în vedere Expunerea de motive a Primarului Sectorului 1 al Municipiului București, precum și Raportul de specialitate întocmit de Compartimentul Relații Internaționale și Serviciul Legislație și Spații cu altă Destinație decât cea de Locuință din cadrul aparatului de specialitate al Primarului Sectorului 1;

Ținând seama de Raportul Comisiei de studii, prognoze economico-sociale, buget, impozite și taxe locale, al Comisiei pentru administrație publică locală, juridică, apărarea ordinii publice, respectarea drepturilor și libertăților cetățenilor și patrimoniu și al Comisiei de cultură, învățământ, sport, mass-media și culte ale Consiliului Local al Sectorului 1;

În conformitate cu prevederile Legii nr. 24/2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere Hotărârea Consiliului General al Municipiului București nr.733/18.10.2018 privind împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 1 de a hotărî cu privire la încheierea unei Înțelegeri de cooperare cu municipalitatea Stari Grad - Sarajevo din Bosnia și Herțegovina, precum și Hotărârea Consiliului Local al Sectorului 1 nr.198/12.07.2018 prin care se se solicită Consiliului General al Municipiului București împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 1 să hotărască, în condițiile legii, cu privire la încheierea ”Înțelegerii de cooperare între Sectorul 1 al Municipiului București și Municipality Stari Grad – Sarajevo din Bosnia și Herțegovina”;

Ținând cont de avizele favorabile ale Ministerului Afacerilor Externe – Direcția Tratatate Internaționale, nr.H2-2/376/26.02.2018 și Nr.H 2-2/865/25.04.2018, înregistrate la Sectorul 1 al Municipiului București sub nr.261/13.03.2018, respectiv nr. 489/08.05.2018;

Luând în considerare avizele favorabile ale Ministerului Dezvoltării Regionale și Administrației Publice nr.16.802/16.02.2018 și nr.35.593/04.04.2018, înregistrat la Sectorul 1 al Municipiului București sub nr.363/10.04.2018;

În conformitate cu prevederile art. 45 alin. (2) lit. f), art. 81 alin. (2) lit. p) și art.115 alin. (1) lit. b) din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 1

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1. - Se aprobă încheierea „Înțelegerii de cooperare între Sectorul 1 al Municipiului București și Municipality Stari Grad – Sarajevo din Bosnia și Herțegovina”, conform Anexei nr. 1, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. - Se împuternicește Primarul Sectorului 1 să semneze, în numele și pe seama Consiliului Local al Sectorului 1, Înțelegerea de cooperare menționată la articolul 1.

Art. 3. – (1) Primarul Sectorului 1 și Compartimentul Relații Internaționale vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

(2) Serviciul Secretariat General, Audiențe va asigura comunicarea prezentei entităților menționate la alin. (1), precum și Instituției Prefectului Municipiului București.

Această hotărâre a fost adoptată, astăzi, 05.12.2018, în ședința ordinară a Consiliului Local al Sectorului 1, convocată în temeiul art. 39 alin. (1) din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
Marian Cristian Neagu**



CONTRASEMNEAZĂ,

**SECRETAR
Daniela Nicoleta Cefalan**

Nr: 385

Data: 05.12.2018

Anexa nr.1
la Hotărârea Consiliului Local
nr. 385/05.12.2018
PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
Marian Cristian Neagu



Înțelegere de cooperare
între
Sectorul 1 al Municipiului București din România
și
Municipalitatea Stari Grad – Sarajevo din Bosnia și Herțegovina

Sectorul 1 al Municipiului București din România, reprezentat de Primarul Daniel Tudorache și

Municipalitatea Stari Grad - Sarajevo din Bosnia și Herțegovina, reprezentată de Primarul Ibrahim Hadžibajrić, denumite în continuare **Părți**,

Având în vedere dorința firească de a stabili relații de prietenie, cooperare, În spiritul respectului față de popoare, națiuni, orașe și state,
Au hotărât următoarele:

Articolul 1

Sectorul 1 al Municipiului București – România și Municipalitatea Stari Grad - Sarajevo din Bosnia - Herțegovina sunt de acord să stabilească, în beneficiul reciproc, noi modalități de cooperare, schimburi de idei despre implementarea unor proiecte de interes comun în domenii, cum ar fi economie, cultură, educație, turism, sport, protecția patrimoniului natural și cultural.

Articolul 2

Părțile își afirmă, pe această cale, angajamentul comun de a contribui la dezvoltarea și consolidarea comunităților locale și a relațiilor reciproce, să colaboreze pentru soluționarea problemelor comunităților, astfel încât să se asigure legături puternice și de succes între locuitorii celor două municipalități.

Articolul 3

Având ca obiectiv o cooperare cât mai eficientă **Părțile** vor organiza întâlniri, seminarii, recepții, evenimente culturale și sportive, vizite reciproce, cel puțin o

dată pe an, în Sectorul 1 al Municipiului București și în Stari Grad - Sarajevo din Bosnia și Herțegovina și cu acest prilej vor fi pregătite programe comune de activități.

Articolul 4

Această *Înțelegere* se încheie pentru o perioadă nelimitată de timp și produce efecte de la data semnării. Înțelegerea de cooperare poate fi modificată sau completată prin acordul scris al acelor două *Părți*. Modificările și/sau completările produc efecte de la data semnării.

Articolul 5

„*Înțelegerea de cooperare*” poate fi denunțată de către oricare *Parte*, prin notificare scrisă adresată celeilalte *Părți*; în acest caz, la o lună de la primirea Notificării, prezenta *Înțelegere* de cooperare nu mai produce efecte. Încetarea prezentei „*Înțelegeri*” nu va afecta desfășurarea programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acesteia, exceptând situațiile în care „*Părțile*” au convenit altfel.

Semnată la....., la data de....., în două exemplare originale, în limbile română, bosniacă și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de diferențe de interpretare, textul în limba engleză va prevala.

Pentru
Sectorul 1 al Municipiului București
din România,

Primar,
Daniel Tudorache

Pentru
Stari Grad Sarajevo
din Bosnia și Herțegovina,

Primar,
Ibrahim Hadžibajrić